

30 SEP 2012

بيان موجز الأدوار المالية
لعام المفتوح - والتقويم الذي
مُهورة طبعه الأصل

**شركة القرین القابضة ش.م.ك. (قابضة)
وشركاتها التابعة**

**المعلومات المالية المرحلية المكثفة
المجمعة (غير المدققة)**

30 يونيو 2012

**شركة القرین القابضة ش.م.ك. (قابضة)
وشركاتها التابعة**

**المعلومات المالية المرحلية المكثفة
المجمعة (غير المدققة)
30 يونيو 2012**

RSM الزيع وشركاه محاسبون قانونيون

الزيع وشركاه
 عمارة الخطوط الجوية الكويتية - الدور السابع - شارع الشهداء
 ص.ب 2115 الصفا - 13022 دولة الكويت
 +965 22412761 ف 965 22961000
 mail@albazie.com www.albazie.com

العيان والعصيمي وشركاه
إرنست ووينغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد رقم 74 الصفا
الكويت الصفا 13001
ساحة الصفا
برج بيتك الطابق 2118
شارع أحمد الجابر
هاتف : 22452800 / 22955000
فاكس: 22456419
kuwait@kw.ey.com
www.ey.com/me

تقدير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة
إلى حضرات السادة أعضاء مجلس الإدارة
شركة القرين القابضة ش.م.ك. (قابضة)

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلية المكتففة المجمعة المرفق لشركة القرين القابضة ش.م.ك. (قابضة) ("الشركة الأم") وشركاتها التابعة يشار إليها بما ("المجموعة") كما في 30 يونيو 2012 وبيانى الدخل والدخل الشامل المرحللين المكتففين المجمعين المتعلقين به لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ وبيانى التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقبية المرحللين المكتففين المجمعين المتعلقين به لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة الشركة الأم هي المسئولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة وعرضها وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم 34 "التقرير المالي المرحل". إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدققين مستقلين للشركة" المتعلق بمهام المراجعة. تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة في توجيه الاستفسارات بصفة مبنية إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والإجراءات الأخرى للمراجعة. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي وعلىه، فإنه لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحبيدها في التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

النتيجة

استناداً إلى المراجعة، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكتففة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المالية، وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم 34.

التقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للشركة الأم، وأنه حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات مادية خلال فترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2012 لقانون الشركات التجارية لعام 1960 والتعديلات اللاحقة له أو النظام الأساسي للشركة الأم والتعديلات اللاحقة له على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط الشركة الأم أو مركزها المالي.

د. شعيب عبد الله شعيب
مراقب حسابات مرخص رقم 33 فئة أ
RSM الزيع وشركاه

وليد عبد الله العصيمي
سجل مراقب الحسابات رقم 68 فئة أ
من العياد والعصيمي وشركاه
عضو في إرنست ووينغ

20 سبتمبر 2012

الكويت

شركة القرين القابضة ش.م.ك. (قابضة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)

الفترة المنتهية في 30 يونيو 2012

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		إيضاحات	الإيرادات
2011 دينار كويتي	2012 دينار كويتي	2011 دينار كويتي	2012 دينار كويتي		
(1,665,369)	113,242	(180,143)	40,890	6	حصة من نتائج شركة زميلة
-	(20,400)	-	-		خسائر محققة من بيع استثمارات بالقيمة
150	7,142	150	-		العائلة من خلال بيان الدخل
(1,665,219)	99,984	(179,993)	40,890		إيرادات أخرى
المصروفات					
(172,003)	(101,465)	(113,712)	(36,711)		مصروفات عمومية وإدارية
(116,738)	(15,034)	(55,035)	(7,517)		تكاليف تمويل
(288,741)	(116,499)	(168,747)	(44,228)		
(1,953,960)	(16,515)	(348,740)	(3,338)		خسارة الفترة
(6.59) فلس	(0.06) فلس	(1.18) فلس	(0.01) فلس	3	خسارة السهم الأساسية والمخفضة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 7 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

شركة القرين القابضة ش.م.ك. (قابضة) وشركاتها التابعة

بيان الخلل الشامل المرحلي المكتف المجمع (غير مندق)

الفترة المنتهية في 30 يونيو 2012

**الستة أشهر المنتهية في
30 يونيو 2011**

**الثلاثة أشهر المنتهية في
30 يونيو 2012**

**2011
دينار كويتي**

**2012
دينار كويتي**

خسارة الفترة				
إيرادات شاملة أخرى:				
حصة في الخسائر الشاملة الأخرى لشركة زميلة				
خسائر شاملة أخرى للفترة				
اجمالي الخسائر الشاملة للفترة				
(1,953,960)	(16,515)	(348,740)	(3,338)	
(155,806)	(241,981)	182,434	(16,411)	
(155,806)	(241,981)	182,434	(16,411)	
(2,109,766)	(258,496)	(166,306)	(19,749)	

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 7 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة.

30 يونيو 2011 بيانار كويتي	31 ديسمبر 2011 بيانار كويتي	30 يونيو 2012 بيانار كويتي	إيضاحات	
366,309	272,723	208,209	4	الموجودات
3,551,200	3,551,200	3,440,799		أرصدة لدى البنوك ونقد
61,984	13,754	25,957		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
23,334,743	20,617,941	20,489,202	5	مدينون ومدفوعات مقتضباً
39,567	32,364	25,434		استثمار في شركات زميلة
27,353,803	24,487,982	24,189,601		أثاث ومعدات
مجموع الموجودات				
المطلوبات وحقوق الملكية				
المطلوبات				
-	4,103,176	4,118,686	4	حساب مكتشوف لدى البنك
89,047	59,396	28,968		دائنون ومصروفات مستحقة أخرى
-	549,034	524,067	6	دائنون تمويل إسلامي
4,398,368	-	-		قرصون لاجل
4,487,415	4,711,606	4,671,721		إجمالي المطلوبات
حقوق الملكية				
29,648,677	29,648,677	29,648,677		رأس المال
1,163,477	1,417,013	1,175,032		احتياطي القيمة العادلة الخاص بشركة زميلة
172,520	172,520	172,520		احتياطي تحويل عملات أجنبية
(8,118,286)	(11,461,834)	(11,478,349)		خسائر متراكمة
22,866,388	19,776,376	19,517,880		إجمالي حقوق الملكية
27,353,803	24,487,982	24,189,601		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية



الشيخ / دعيج خليفة الصباح
رئيس مجلس الإدارة

شركة القرین القابضة ش.م.ك. (قابضة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكتف المجمع (غير مندق)
المترة المنتهية في 30 يونيو 2012

النوع المجموع بيتار كويتي	خسائر متراكمة بيتار كويتي	احتياطي تحويل عملات أجنبية بيتار كويتي	احتياطي القيمة العادلة الخاص بشركة زميلة بيتار كويتي	رأس المال بيتار كويتي	
19,776,376 (16,515) (241,981)	(11,461,834) (16,515) -	172,520	1,417,013 - (241,981)	29,648,677 - -	كما في 1 يناير 2012 خسارة الفترة خسائر شاملة أخرى للفترة
(258,496)	(16,515)	-	(241,981)	-	إجمالي الخسائر الشاملة للفترة
19,517,880	(11,478,349)	172,520	1,175,032	29,648,677	كما في 30 يونيو 2012
24,976,154 (1,953,960) (155,806)	(6,164,326) (1,953,960) -	172,520	1,319,283 - (155,806)	29,648,677 - -	كما في 1 يناير 2011 خسارة الفترة خسائر شاملة أخرى للفترة
(2,109,766)	(1,953,960)	-	(155,806)	-	إجمالي الخسائر الشاملة للفترة
22,866,388	(8,118,286)	172,520	1,163,477	29,648,677	كما في 30 يونيو 2011

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 7 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة.

شركة القرین القابضة ش.م.ك. (قابضة) وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)

لل فترة المنتهية في 30 يونيو 2012

		الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		إيضاح	أنشطة التشغيل
	2011 دينار كويتي	2012 دينار كويتي			
(1,953,960)		(16,515)			خسارة الفترة تعديلات لـ : استهلاك
5,254	6,930				خسائر محققة من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-	20,400				حصة في نتائج شركة زميلة
1,665,369	(113,242)				تكاليف تمويل
116,738	15,034				
(166,599)	(87,393)				التغيرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:
15,076	(12,203)				مدينون ومدفوعات مقدماً
(6,734)	(30,428)				دائنوں ومصروفات مستحقة أخرى
(158,257)	(130,024)				صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل
(9,080)	-				أنشطة الاستثمار
496,800	90,001				شراء أثاث ومعدات
487,720	90,001				المحصل من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
					صافي النقد الناتج من أنشطة الاستثمار
-	(24,967)				أنشطة التمويل
(33,000)	-				صافي الحركة في دائي التمويل الإسلامي
(124,201)	(15,034)				سداد قروض لأجل
(157,201)	(40,001)				تكاليف تمويل مدفوعة
172,262	(80,024)				صافي (النقص) الزيادة في النقد والنقد المعادل
194,047	(3,830,453)				النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
366,309	(3,910,477)	4			النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 7 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

-1 الأنشطة

إن شركة القرین القابضة ش.م.ك. (قابضة) ("الشركة الام") هي شركة مساهمة كويتية تأسست في 29 نوفمبر 1998 وفقاً لقانون الشركات التجارية رقم 15 لعام 1960 والتعديلات اللاحقة له.

إن الأنشطة الرئيسية المرخص بها للشركة الام وشركاتها التابعة ("المجموعة") هي حيازة وتأجير حقوق براءات اختراع والعلامات التجارية والصناعية وتملك العقارات ضمن الحدود التي يسمح بها القانون إضافة إلى أنشطة الاستثمار. تم إدراج الشركة الام في سوق الكويت للأوراق المالية بتاريخ 26 ديسمبر 2006، وعنوان مكتبه المسجل هو برج الزمردة، المراقب، ص.ب. 28341، الصفا 13144، الكويت.

تم التصريح بإصدار المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للفترة المنتهية في 30 يونيو 2012 وفقاً لقرار مجلس إدارة الشركة الام في 20 سبتمبر 2012.

لم يتم حتى تاريخ إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة عقد الجمعية العمومية السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011. وبالتالي، لم يتم اعتماد البيانات المالية المجمعة للمجموعة للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 من قبل مساهمي الشركة الام. لا تتضمن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للفترة المنتهية في 30 يونيو 2012 أي تعديلات قد تكون ضرورية، إذا اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للشركة الام البيانات المالية المجمعة للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

-2 أساس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2012 وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم 34 "التقرير المالي المرحلي".

إن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات الازمة لبيانات مالية كاملة معدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وترى الإدارة أنه قد تم إدراج كافة التعديلات التي تتكون من الاستحقاقات العالية المتكررة والتي تعتبر ضرورية لعرض عادل.

إن نتائج التشغيل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2012 لا تعبّر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للفترة التي تنتهي في 31 ديسمبر 2012. للمزيد من التفاصيل يرجى الاطلاع على البيانات المالية السنوية المجمعة والإيضاحات المتعلقة بها للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

تم عرض المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة بالدينار الكويتي الذي يعتبر العملة الرئيسية للشركة الام.

التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2011، باستثناء تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية:

المعيار الدولي للتقارير المالية 7 الآلات المالية: الإفصاحات - متطلبات الإفصاحات المحسنة للاستبعاد (تعديل) (يسري اعتباراً من 1 يوليو 2011)

يتطلب المعيار المعدل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم استبعادها لكي يتمكن مستخدمو البيانات المالية للمجموعة من إبراك العلاقة بين تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والمطلوبات المرتبطة بها. إضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار الاستبعاد حتى يمكن مستخدمو البيانات المالية من تقييم طبيعة استمرار المنشأة في السيطرة على تلك الموجودات المستبعدة والمخاطر المرتبطة بها.

-3 خسارة السهم الأساسية والمخففة

يتم احتساب خسارة السهم الأساسية بتقسيم خسارة الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة.
تحسب خسارة السهم المخففة بتقسيم خسارة الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة. لا يوجد لدى الشركة الام أي أسهم مخففة محتملة قائمة.

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو	الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو	الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو	الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو	الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو	الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو
2011	2012	2011	2012	2011	2012
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
(1,953,960)	(16,515)	(348,740)	(3,338)		
296,486,770	296,486,770	296,486,770	296,486,770	خسارة الفترة	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة
(6.59)	(0.06)	(1.18)	(0.01)	خسارة السهم الأساسية والمخففة	

-4 النقد والنقد المعادل

لغرض بيان التدفقات النق比ية المرحلية المكثف المجمع، يتكون النقد والنقد المعادل بما يلي:

30 يونيو	31 ديسمبر	30 يونيو	31 ديسمبر	30 يونيو	31 ديسمبر
2011	2012	2011	2012	2011	2012
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي		
366,309	272,723	208,209			
-	(4,103,176)	(4,118,686)			
366,309	(3,830,453)	(3,910,477)			

إن الحساب المكشف لدی البنك مكفول بضمـان من قبل بنـك محلـي مقابل إجمـالي أسـهم شـركـة زـمـيلـة، شـركـة مدـيـنة الأـعـمال الكـويـتـية العـقـارـيـة شـ.مـ.ـكـ (ـمـقـلـةـ) (ـإـيـضـاحـ 5ـ).

5 استثمار في شركات زميلة

يتضمن الاستثمار في شركات زميلة ما يلي:

أـسـمـ الشـرـكـةـ	بلـدـ	التـأـسـيـسـ	حـصـةـ الـمـاـلكـيـةـ (%)	ـمـقـدةـ
أـسـمـ الشـرـكـةـ	بلـدـ	التـأـسـيـسـ	حـصـةـ الـمـاـلكـيـةـ (%)	ـمـقـدةـ
غير مسـعـرةـ				
شـركـةـ الـأـمـمـ الـعـقـارـيـةـ (ـخـاصـةـ)	الـعـرـاقـ		46.59	30ـيـونـيـوـ
مسـعـرةـ				
شـركـةـ مـدـيـنةـ الـأـعـمالـ الـكـويـتـيةـ الـعـقـارـيـةـ	الـكـويـتـ		30.50	30ـيـونـيـوـ
شـ.ـمـ.ـكـ (ـمـقـلـةـ)				31ـديـسمـبرـ
30.50	30.50	30.50	46.59	2011

استثمار في شركات زميلة (تتمة)

5

فيما يلي القيمة الدفترية لكل شركة زميلة مستقلة:

(منقحة) 30 يونيو 2011	(منقحة) 31 ديسمبر 2011	(منقحة) 30 يونيو 2012	
935,231	935,231	935,231	شركة الامين العقارية (خاصة)
22,399,512	19,682,710	19,553,971	شركة مدينة الاعمال الكويتية العقارية ش.م.ك (مغلقة)
<u>23,334,743</u>	<u>20,617,941</u>	<u>20,489,202</u>	

كما في 30 يونيو 2012، نظراً لعدم توفر معلومات مالية موثوق من صحتها، لم يتم تسجيل أي حصة في النتائج أو إجراء اختبار انخفاض قيمة للشركة التابعة، شركة الامين. ترى إدارة الشركة أن تأثير الحصة في النتائج أو انخفاض القيمة، إن وجد، لن يكون جوهرياً على المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة.

إن استثمار الشركة في شركة مدينة الاعمال الكويتية العقارية مرهون مقابل حساب مكشوف لدى البنك (ايضاح 4).

معاملات مع أطراف ذات علاقة - 6

تشتمل الأطراف ذات علاقة المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة وشركات يسيطران عليها أو يمارسون عليها سيطرة مشتركة.

تتم الموافقة على كافة لمعاملات الأطراف ذات علاقة من قبل إدارة المجموعة. إن المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي:

(منقحة) 30 يونيو 2010	(منقحة) 31 ديسمبر 2010	(منقحة) 30 يونيو 2011	(منقحة) 30 يونيو 2012	أطراف أخرى ذات علاقة	شركات زميلة	الأرصدة المتضمنة في بيان المركز المالي المرحلي المكتفف المجمع:
7,461	-	160,310	160,310	-	-	نقد محفظ به كجزء من محفظة مدارة
3,551,200	3,551,200	3,440,799	3,440,799	-	-	استثمارات بالقيمة العائلة من خلال بيان
3,500	3,500	3,702	202	3,500	-	الدخل (بييرها طرف ذي علاقة)
11,717	11,717	11,717	11,717	-	-	متباخر مستحقة من أطراف ذات علاقة
-	549,034	524,067	524,067	-	-	متباخر مستحقة إلى أطراف ذات علاقة
398,368	-	-	-	-	-	دائنونا تمويل إسلامي
						قرصون لاجل

شركة القرين القابضة ش.م.ك. (قابضة) وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير منقحة)

في 30 يونيو 2012

6 - معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011		الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2012		شركات زميلة	اطراف اخرى ذات علاقه
2011	2012	دinar كويتي	دinar كويتي	دinar كويتي	دinar كويتي
(1,665,369)	113,242	-	113,242		
-	(20,400)	(20,400)	-		
(7,759)	(13,057)	(13,057)	-		
(7,456)	(15,034)	(15,034)	-		

المعاملات المتضمنة في بيان الدخل المرحلي المكثف // المجمع:

حصة في نتائج شركة زميلة خسارة بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل مصروفات عمومية وإدارية تكاليف تمويل

مدفوعات الإدارة العليا

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو	
2011	2012
دinar كويتي	دinar كويتي

رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل

إن المبالغ المستحقة من / إلى أطراف ذات علاقة مدرجة ضمن "المدينون والمدفوعات مقدماً" و "الدائنوں والمصروفات المستحقة الأخرى" على التوالي. إن هذه الأرصدة لا تحمل فائدة وتستحق القبض / السداد عند الطلب.

إن دائي التمويل الإسلامي بمبلغ 524,067 دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: 549,034 دينار كويتي و30 يونيو 2011: لا شيء) مضمونة مقابل رهن استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل (يبيّنها طرف ذي علاقة) بقيمة دفترية تبلغ 1,015,680 دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: 1,260,080 دينار كويتي و30 يونيو 2011: لا شيء).

7 - معلومات قطاعية

تعمل المجموعة بشكل أساسي في أنشطة الاستثمار. جغرافياً، فإن معظم موجودات المجموعة توجد في الكويت وعليه، لم يتم عرض معلومات قطاعية.